

Il y a des organisations qui pourront vous aider si vous vous retrouvez dans une situation difficile. Voici leurs adresses:

Fondation des Religieux contre la Traite des Femmes

(Stichting Religieuzen tegen vrouwenhandel)

Sint Janssingel 92

NL 5211 DA Den Bosch

Hollande

Tél: (+31) 073- 615-44 44

Télécopie: (+31) 073- 615 44 49

E-mail: srtv@srtv.info

Site Internet: www.srtv.info

CCP[compte courant postal]: 420557 au nom de SRTV

Si vous avez besoin d'aide en Allemagne:

Solwodi (Solidarity with women in distress)

Probstei-Strasse 2

D-54154 Boppard Hirzenach

Allemagne

Tél: (+49) – 67 41 22 32

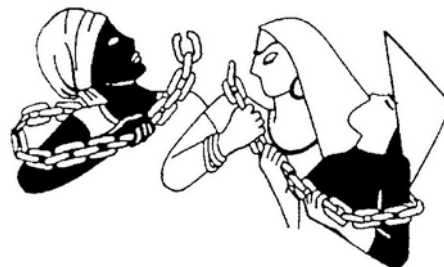
Télécopie: (+49) – 67 41 23 10

E-mail: solwodi@t-online.de

<http://www.solwodi.de>



LE PARADIS EN EUROPE?



NE CROYEZ PAS TOUT CE QU'ILS DISENT!

*Fondation des
Religieux
Contre la
Traite des femmes*

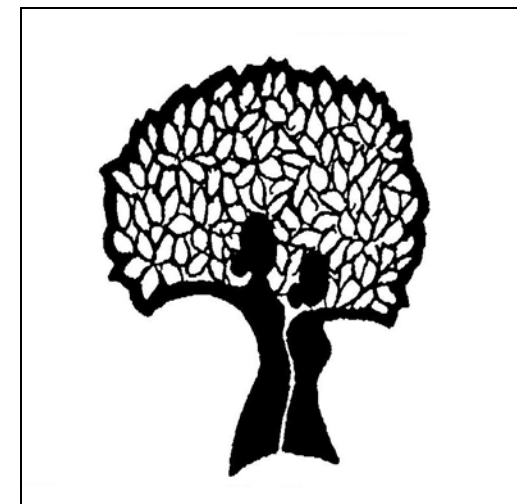


Français

AVERTISSEMENT AUX FEMMES!

Quelqu'un vous a promis

UN MEILLEUR AVENIR EN PARTANT EN EUROPE?



Cette brochure s'adresse aux femmes des pays en voie de développement et de l'Europe de l'Est afin de les avertir contre le danger qu'elles pourraient courir par une migration en Europe de l'Ouest.

VOICI CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR..

Beaucoup de femmes ont les mêmes rêves que vous.

Maria

Maria vivait dans l'indigence. Tous les jours elle devait se battre pour gagner chichement sa vie. Pourtant elle n'avait pas abandonné l'espoir d'une meilleure vie. C'est pour cela qu'un jour elle a tenté sa chance et a signé un contrat dans une agence. Ce contrat lui offrait un bon travail en Europe de l'Ouest. Avec des revenus élevés. Ainsi, elle pensait échapper à la misère en allant travailler comme danseuse culturelle. Arrivée en Hollande elle a été vite détrompée. Au lieu d'avoir le travail promis elle a été forcée de travailler dans un club érotique.

Theresa

Theresa s'est fait inscrire dans un club de correspondance. C'est ainsi qu'elle espérait trouver un mari aisé. Son ami de plume l'a invitée à venir en Allemagne. Quand elle est arrivée sa déception était grande. Non seulement son futur mari s'avérait être beaucoup plus âgé qu'il n'avait dit, mais il était également un alcoolique. Il la battait.

Lita

Un touriste belge a promis à Lita un poste de secrétaire dans son hôtel. Quand elle est arrivée en Belgique, il lui a tout de suite pris son passeport. Ensuite il l'a obligée à se prostituer.

POURQUOI CET AVERTISSEMENT?

Dans tous les pays de l'Europe de l'Ouest nous rencontrons de nombreuses femmes et filles de l'étranger qui se sont retrouvées dans de mauvaises situations.

On leur avait promis:

- un bon travail
- un salaire élevé
- un mariage heureux
- etcétera.

Elles croient pouvoir devenir riches en peu de temps. Et qu'ensuite elles pourront retourner dans leur pays d'origine pour aider leurs membres de famille se trouvant dans une situation précaire.

MAIS QU'EN EST-IL SOUVENT EN RÉALITÉ?

1. Il est difficile de trouver du travail à cause du chômage élevé en Europe de l'Ouest.
2. On a besoin d'un permis de travail, un permis de séjour ou un visa. Sinon on risque d'être renvoyée dans son pays.
3. Beaucoup de femmes sont sous-payées; souvent elles se retrouvent dans la prostitution.
4. Ceux qui vous leurrent avec de belles promesses ne tiennent pas parole. Soyez prévenues!



**ASSUREZ-VOUS QUE VOS PAPIERS
D'IDENTITE SONT EN REGLE**

ET SI VOUS VOULEZ QUAND MÊME TENTER LE COUP....

1. Assurez-vous que vous connaissez les noms et adresses des personnes qui vous font les propositions. Vérifiez si leurs propositions ou organisations sont légales.
2. Contactez l'ambassade du pays où vous allez et demandez si votre futur employeur existe et est une personne fiable.
3. Contactez des groupes/organisations dans votre pays qui travaillent pour des migrants. Essayez d'obtenir le plus d'information possible. Il est possible que vous ayez besoin d'eux en cas d'un retour au pays.
4. Donnez à votre famille ou à vos amis votre date du départ, votre future adresse, les noms des gens avec qui vous voyagez et une photo récente.

VOTRE PASSEPORT VOUS APPARTIENT!

5. Si vous vous trouvez en difficulté, demandez de l'aide à un avocat. Vous avez droit à un avocat sans que cela vous engage à des frais en vertu de Conventions Internationales.
6. Dans un certain nombre de pays la police participe à combattre la traite des femmes, même si vous êtes en situation irrégulière. La police pourra vous aider.

**NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE PASSEPORT
ENTRE LES MAINS DE QUELQU'UN
D'AUTRE!**

**Demandez de l'information et de l'aide à la
personne qui vous a donné cette brochure!**